



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 February 2020
Russian
Original: English

Комитет по конференциям
Организационная сессия 2020 года
Нью-Йорк, 22 апреля 2020 года

Аннотированная предварительная повестка дня организационной сессии 2020 года

Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня организационной сессии 2020 года.
4. Организация работы на 2020 год: межсессионные отступления от расписания и смежные вопросы.
5. Программа работы на 2020 год.
6. Утверждение повестки дня основной сессии 2020 года.
7. Прочие вопросы.

Аннотации

1. **Открытие сессии**
2. **Выборы должностных лиц**

Правило 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предусматривает, что комитеты, не являющиеся главными, избирают Председателя, одного или несколько заместителей Председателя и Докладчика. Эти должностные лица избираются на основе справедливого географического распределения, а также опыта и компетентности кандидатов. В Бюро Комитета по конференциям входят Председатель, три заместителя Председателя и Докладчик.

На своей организационной сессии 1989 года, состоявшейся 1 марта 1989 года, Комитет договорился в принципе, что отныне будет применяться практика ежегодной ротации должности Председателя на основе чередования между региональными группами. На своей организационной сессии 2019 года (554-е заседание), состоявшейся 24 апреля 2019 года, Комитет договорился в принципе, что Председатель проведет неофициальные консультации для определения состава



Бюро на 2020 год и что Председатель и другие члены Бюро будут продолжать выполнять свои функции до избрания Бюро на 2020 год.

Документация

Членский состав Комитета по конференциям в 2020 году ([A/AC.172/2020/INF/1](#)) (будет издано позднее)

3. Утверждение повестки дня организационной сессии 2020 года

4. Организация работы на 2020 год: межсессионные отступления от расписания и смежные вопросы

Комитет рассмотрит просьбы о межсессионных отступлениях от расписания, руководствуясь пунктом 4 резолюции [46/190](#) Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея приняла к сведению утвержденные Комитетом руководящие принципы ([A/46/32](#), п. 77), и руководствуясь решениями Комитета, принятыми на его 373-м заседании 26 августа 1994 года, на его 379-м заседании 23 марта 1995 года и на его основной сессии 1995 года.

В соответствии с мандатами, полученными от директивных органов, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению будет следить за выполнением требований в отношении программы заседаний, изложенных в докладе Генерального секретаря о совершенствовании работы Департамента ([A/57/289](#), п. 15).

Кроме того, Комитету может потребоваться провести заседания в связи с пунктом 6 резолюции [35/10](#) А Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила, чтобы все вносимые на ее сессиях предложения, влияющие на расписание конференций и совещаний, рассматривались Комитетом при рассмотрении административных последствий в соответствии с требованиями правила 153 правил процедуры Ассамблеи.

5. Программа работы на 2020 год

Круг полномочий Комитета изложен в пункте 4 резолюции [43/222](#) В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года.

На своем 556-м заседании 9 сентября 2019 года Комитет постановил, что основная сессия 2020 года состоится 8–14 сентября 2020 года.

Информация, запрошенная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [74/252](#) от 27 декабря 2019 года о плане конференций, будет представлена в сводном докладе Генерального секретаря о плане конференций. Статистические и другие соответствующие данные будут представлены в качестве информационного дополнения к этому докладу.

6. Утверждение повестки дня основной сессии 2020 года

На своей организационной сессии 2019 года Комитет утвердил предварительную повестку дня своей основной сессии 2019 года и просил Секретариат представить ему на его организационной сессии 2020 года предварительную повестку дня его основной сессии 2020 года.

В приложении к настоящему документу содержится предварительная повестка дня основной сессии 2020 года. Предварительная повестка дня отражает действующие мандаты, предоставленные Комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также разделы, содержащиеся в резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи, и информацию, запрошенную Ассамблеей в указанной резолюции.

7. Прочие вопросы

Приложение

Аннотированная предварительная повестка дня основной сессии 2020 года

Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организация работы.
3. Общее обсуждение:
 - a) Расписание конференций и совещаний;
 - b) Использование ресурсов конференционного обслуживания;
 - c) Совершенствование комплексного глобального управления, использование технологии и оценка качества конференционного обслуживания;
 - d) Вопросы, связанные с документацией и изданиями;
 - e) Вопросы, связанные с языковым обслуживанием.
4. Утверждение доклада и предлагаемых сроков проведения организационной и основной сессий 2021 года.

Аннотации

1. Открытие сессии

2. Организация работы

В пункте 20 раздела II.A своей резолюции [57/283](#) В Генеральная Ассамблея рекомендовала Комитету продолжать держать в поле зрения процедуры участия наблюдателей в работе Комитета.

3. Общее обсуждение

а) Расписание конференций и совещаний

В соответствии с пунктами 1–11 раздела I резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи от 27 декабря 2019 года о плане конференций будет подготовлен проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2021 год.

Секретариат составит список просьб о межсессионных отступлениях от утвержденного расписания конференций и совещаний на 2020 год вместе с информацией о каких-либо решениях, принятых Комитетом.

Секретариат представит информацию о просьбах, поступивших согласно пункту 15 резолюции [47/202](#) А Генеральной Ассамблеи и пункту 7 раздела I ее резолюции [40/243](#) для принятия решения Комитетом.

Документация

Проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2021 год ([A/AC.172/2020/L.2](#)) (будет издан позднее)

Письмо Председателя Комитета по конференциям на имя Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/75/___)

б) Использование ресурсов конференционного обслуживания

Секретариат доложит по этому вопросу в соответствии с пунктами 12–34 резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи.

Документация

В качестве дополнительной информации Комитету будут представлены статистические данные и анализ запланированных и фактических показателей использования услуг устного перевода по всем включенным в расписание органам во всех четырех местах службы.

с) Совершенствование комплексного глобального управления, использование технологии и оценка качества конференционного обслуживания

Секретариат доложит по этому вопросу в соответствии с пунктами 35–46 резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи.

д) Вопросы, связанные с документацией и изданиями

Секретариат доложит по этому вопросу в соответствии с пунктами 47–87 резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи.

е) Вопросы, связанные с языковым обслуживанием

Секретариат доложит по этому вопросу в соответствии с пунктами 88–122 резолюции [74/252](#) Генеральной Ассамблеи.

4. Утверждение доклада и предлагаемых сроков проведения организационной и основной сессий 2021 года

Комитет утвердит проект своего доклада за 2020 год и проект резолюции о плане конференций, которые будут рекомендованы к принятию Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии. Комитет утвердит предлагаемые сроки проведения его организационной и основной сессий 2021 года.
